**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 99 (2008)

**Heft:** 16

## Titelseiten

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# BULLETIN

electrosuisse

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

VSE AES

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Association des entreprises électriques suisses

## Elektrizitätswirtschaft
## Economie électrique

16/2008

Fr. 12.–
€ 8,50

**Schweizer Versorgungsstrategie**

**Stratégie d'approvisionnement**

**Der Erfolg der Wärmepumpenheiztechnik seit 1990**

**Pompes à chaleur: success story depuis 1990**

## SICAM PAS: Energieautomation auf höchstem Niveau

Bei der Energieautomation führt kein Weg an SICAM PAS vorbei. Das Power Automation System von Siemens, welches dem internationalen Standard EC 61850 entspricht, steigert die Effizienz Ihrer Anlage ohne grossen Aufwand. Seine Interoperabilität und die hohe Integrationsfähigkeit erleichtern den herstellerunabhängigen Anlagenbau und reduziert gleichzeitig den Planungsaufwand. Sie bauen damit auf Vorteile wie die einfache Systemstruktur, optimale Erweiterungsmöglichkeiten, hohe Skalierbarkeit, Netzwerkfähigkeit und raschen, umfassenden Fernzugriff. SICAM PAS: investieren Sie jetzt in eine sichere Zukunft.

Weitere Informationen:
Siemens Schweiz AG, Power Systems, Freilagerstrasse 40, CH-8047 Zürich
Tel.: +41 (0)585 583 580, Fax: +41 (0)585 583 192, E-Mail: power.info.ch@siemens.com

**www.siemens.ch/powersystems**

**SIEMENS**